



2022  
PŘÍLOHA J / APPENDIX J – ČLÁNEK / ARTICLE 278

Technické předpisy pro národní formule

National Formula Technical Regulations

Upravený článek-Modified Article	Termín aplikace-Date of application	Termín publikování-Date of publication

REGISTRACE NÁRODNÍCH FORMULÍ

REGISTRATION OF NATIONAL FORMULAE

FIA souhlasí, že bude studovat registraci tzv. „národních“ formulí pro vydání jejich předpisů na mezinárodní úrovni a bude se snažit zajišťit určitou stabilitu a jednotu předpisů pro tyto formule.

The FIA will accept to study the registration of "National" formulae, in order to have their technical prescriptions known at an international level and to ensure a certain stability and a standardisation of the regulations which rule them.

1) V souladu s čl. 251 má každá ASN právo definovat předpisy pro určité typy vozů pro soutěže libovolné formule, nazývané dále „národní formule“.

In presence of Article 251, any ASN has the right to define regulations applying to given types of Free Formula racing cars denominated hereafter "National Formulae".

2) K registraci lze přijmout pouze žádosti, podané nejméně dvěma ASN, týkající se národní formule, používané nejméně ve dvou zemích.

Are eligible for registration only the applications presented by at least two National Sporting Authorities and concerning a National Formula used in at least two countries.

3) FIA v souladu s předcházejícím odst. 2 zaregistrouje všechny předpisy, definující národní formulí.

The FIA will accept, in compliance with the preceding Article 2 to register on a voluntary basis any set of prescriptions defining such National Formulae.

Takto zaregistrované předpisy ze strany FIA lze použít v zemích, jejichž ASN je prohlásily za přijaté.

The regulations thus registered by the FIA will be applicable in countries the ASNs of which have declared to abide by them. The declaration made by the National Sporting Authority to adopt the regulations of a determined National Formula is exclusively valid for the regulations such as they were originally deposited at the FIA, and this National Sporting Authority is entitled to withdraw this declaration if the regulations are altered afterwards.

Prohlášení ASN o přijetí předpisů určité národní formule platí pouze pro předpisy tak, jak byly původně předloženy FIA a ASN má právo své prohlášení, pokud byly předpisy následně změněny, stáhnout.

The withdrawal of a declaration for another reason than the one here above mentioned, must compulsorily be communicated to the FIA before December 31st in order to be valid as from the following year.

Stažení prohlášení z jiného než výše uvedeného důvodu musí být povinně sděleno FIA do 31. prosince, aby mohlo být platné od následujícího roku.

4) Od chvíle registrace národní formule může být tato vyhlášena v zemi, jejíž ASN přijala vydané předpisy, pouze pro vozy, které plně odpovídají předpisům schváleným FIA.

From the time when such National Formula is registered, its appellation can be used in those countries where the ASNs have adopted the registered regulations, only for cars entirely complying with the regulations deposited at the FIA.

5) Jakákoli žádost o registraci národní formule musí být předána FIA nejpozději do 1. října, aby mohla nabýt platnosti od 1. ledna následujícího roku.

Any application for the registration of regulations for a National Formula should be addressed to the FIA at the latest on October 1st, to be valid as from January 1st of the following year.

Národní formule mohou (ale není to povinné) být předmětem různých omezení, co se týče motoru nebo dalších částí konstrukce, aby bylo povoleno použití pouze dílů určité značky. Taková značková formule může mít obchodní název v souladu s těmito omezeními.

The National Formulae can (but is not compulsory) form the subject of restrictions as regards the engine or other manufacturing elements, in order to allow exclusively the use of parts of a given make. Such a one make Formula may have a distinct commercial name related to the imposed design restrictions.

6) ASN, které přijaly určitou národní formuli, mohou podat FIA žádost o soutěž pro několik zemí.

The National Sporting Authorities which have adopted a determined National Formula may file an application at the FIA in view of the organisation of an award including several countries.

Jakákoli žádost tohoto typu bude předána FIA, jejíž rozhodnutí bude záviset na počtu zemí, zajímajících se o organizaci určité soutěže a na vhodnosti či nutnosti všeobecného zájmu automobilového sportu na zavedení této soutěže.

Any application of that kind will be submitted to the appreciation of the FIA whose decision will depend on the number of countries interested by the organisation of a competition included in that award and on the advisability or the necessity, for the general interest of Automobile Sport, to introduce such a form of competition.

7) Organizace jakékoli mezinárodní soutěže bez souhlasu FIA bude potrestána sankcemi.

The organisation of any type of international award without the FIA's agreement will entail the application of penalties.